

1941-07-24

SENDER

Siegfried Wagner

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Lyngby (Danmark)

Recipient's location:

Nice (Frankrig)

Mentioned people:

Michelle Bourret

Olga Wagner

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

TRANSCRIPTION

24-7-41¹

Kære Willumsen!

Det er forfærdelig længe siden jeg har haft Brev fra dig, jeg har skrevet et Brev og et Kort, men du har maaske ikke faaet nogle af Delene. Vi er spændt paa at høre hvorledes det gaar dig og om du fremdeles er rask.

Noget nyt eller morsomt er ikke at berette herfra;

Tiderne gaar og man lever nærmest i Uvidenhed, det som læses i Aviserne ja det faar staa til Troende, oftest læses mere imellem Linierne. Det hvorom alting drejer sig det faar vi jo nok at vide dersom vi lever længe nok. Verden kommer til at se mærkelig ud efter

denne Krig. Jeg er ikke sikker paa at Menneskene bliver lykkeligere efter denne, Styrkeprøve, hvilket paastaas fra nogle Sider. Mentaliteten vil i ethvert Tilfælde blive forandret; den er det allerede.

Det vil naturligvis ogsaa vise sig i Kunsten; vore hjemlige Kunstnere er smaa, meget smaa Begavelse som viser at de har mere Trang for Reclame end ægte Kunstbegejstring. Vi har iaar imod Sædvane haft en dejlig varm Forsommer, men for lidt Regn. Nu idag er Regnen kommen, i en næsten over-

vældende Grad, men det er næsten for sent for Afgrøden. Bønderne har allerede skreget i længere Tid, men naar skriger og klager Bønder ikke? Regner det for lidt, græder de, Regner det for meget hyler de. Her er som sagt intet nyt eller bemærkelsesværdigt at berette, kun sommerferie. I Danmark holder man Ferie og atter Ferie og en Gang Ferie til. Et nederdrægtigt Tempo. Selv om Du er i daarligt Humør, som du rimeligvis er og har Grund til at være, send

saa alligevel et Par ord for at vi ikke skal være for ængstelige for dig.

Vi er raske og arbejder, jeg har lavet en stor Figur, nu er den til Støbning (i Gips) saa nu har jeg et Pusterum paa et Par Dage. Kedeligt at Figuren ikke er bestilt, det vilde lette paa Situationen.

Nu slutter jeg for idag med de hjerteligste Hilsener, ogsaa fra Olga til Madame og dig selv fra din meget hengivne Siegfried Wagner.

¹ Brevet er blevet censureret. I den forbindelse er der øv. tv. blevet noteret med blyant: 2948-1



Monsieur

J. F. Willuinsen

par la poste
Poste Restante à Gisteron
~~42 rue des Tonchettes~~

Nice

France (B A)
(A.M.)

2048-
3578-

Siegfried Wagner.
sculpteur artiste
Lyngby.
Danemark.



Geöffnet



24-1

24 ~ 7 ~ 41

Kære Willamser

Det er forfærdelig længe siden
jeg har haft Brev fra dig,
jeg har skrevet et Brev og
et Kort, men du har maade
ikke find nogle af dem.
Vi er spændt paa at hore
hvorede du gaar dig og
om du jernroes er nok.
Noget nyt eller interessant
er ikke at berette herfra;
Tidne gaar og man
lever nærmest i Usikkerhed,
du som leser i Aviserne
ja du faar staa til
Troend, oftest lever mere
indellem Lirierne. Du
troerom alting stjer sig
du faar vi jo nok at
vi desom vi lever længe
nok. Unden kommer til
at se markelig ud ifter

drune King. Det er ikke
sikkert paa at Mercurius
bliver Ligneholgerne eller
Drune Styrkeprover. Indtækt
paa sine fra nogle Lige.
Indtæktstet er i et andet
Faldaler. Vi er for andet;
Du er et Ligning.
Det er et notis lignis
og saa vide sig i Kunder.
Vore hjemlige Kunder
er smaa, meget smaa
Bogaville som viser at
de har mere Trang for
Reclame end Kunst-
begejstring. Vi har ias
imod Lædare haft
en rigtig varm Forsam-
ling, men for lidt Regn.
Nu var det Regnen kom
men, i en hatter over.

valtmor Grad men det
er korter for sent for
Ogordm. Boudane har
allerede skrevet i Længere
Tid, men har skrevet
og Læser Boudes ikke.
Regner det for lidt grad,
det Regner det for meget
heller det. Det er som
Sagt intet meget eller
Bemærkelser over det
at betalte, kun som
menferie. I Danmark
holder man Ferie i
alt Ferie og en Gang
Ferie til. Et nedre taget
Genop. Set om det er
i det ligte Humør, som
vi rimeligvis er og har
Grund til at være, send

saar alligevel et Par
er for at is ikke
skal være for angstelig
for dy.

Vi er raske og arbejder,
og har lavet en stor
Figur, nu er den til
Stobning (i Gips) saa
nu har vi et Rustum
paa et Par Dage. Heldigt
at Figuren ikke er
bort, at vi vil lette
paa Situationen.

Nu slutter jeg for idag
med et hyldeligt
Hilsen, ogsaa fra Hest
til Madame og dig selv
fra din meget hengivne
Siegfriedus her.